

08-03-1999

md 7-30-99

FORM PTO-1595 (Rev. 6-93) OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)



1 SHEET U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office

Tab settings

101108362

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): Daimler-Benz Aerospace Airbus GmbH

2. Name and address of receiving party(ies) Name: DaimlerChrysler Aerospace Airbus GmbH

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

Internal Address: Kreetslag 10, D 21129 Hamburg Federal Republic of Germany

Street Address:

City: State: ZIP:

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:  Assignment  Merger  Security Agreement  Change of Name  Other

Execution Date: Nov. 17, 1998

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

08/989,505

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Fasse Patent Attorneys, P.A. Internal Address: P.O. Box K St. Albans, ME 04971

Street Address: Indian Pond Lane St. Albans, ME 04971

City: State: ZIP:

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 40.00

Enclosed check # 1752

Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

~~00-0507~~

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

W.F. Fasse Name of Person Signing

Signature

7/21/1999 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

7

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to: Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments Washington, D.C. 20231

case: 3492/me

Enclosure: postcard, transl. statement, excerpt, Statement regarding Name of Assignee, English translation CERTIFICATE OF MAILING

I certify that the above identified correspondence is being deposited on 7/21/1999 with the U. S. Postal Service, with sufficient postage prepaid, as first-class mail, in an envelope addressed to: ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS, Washington, D. C. 20231.

Margit Ettinger 7/21/99 Margit Ettinger 7/21/1999

PATENT REEL: 010132 FRAME: 0707

TRANSLATOR'S DECLARATION

I, Walter F. Fasse, having an office at Indian Pond Lane, St. Albans, Maine, 04971; mailing address: P. O. Box K; solemnly declare:

that I am fully conversant with the German language to fluently read, write, and speak it, I am also fully conversant with the English language;

that I have, to the best of my ability, prepared the attached accurate and literal translation of:

Excerpts from German Register No. HR B 43527 (Hamburg)

I further declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Date: April 14, 1999

  
Walter F. Fasse

[TRANSLATORS NOTE: irrelevant entries have been omitted.]  
 Municipal Court Hamburg

HR B  
 43527

No. of the Entry	a) Company b) Domicile c) Subject of the Business	Capital Stock	Board of Directors Personally liable general partners Managing Directors Liquidators	Full Power of Attorney (Prokura)	Legal Relationships	a) Date of Entry b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
[1 to 10 omitted]	....	....	....	....	....	....
11	a) Deutsche Aerospace Airbus Gesellschaft mit beschränkter Haftung					a) October 1, 1992 (signature) b) resolution page 14 et seq. Sdb. 3; agreement page 17 et seq. Sdb. 3
[12 to 16 omitted]	....	....	....	....	....	....
17	Daimler-Benz Aerospace Airbus Gesellschaft mit beschränkter Haftung.			Joint prokurists (joint power of attorney): Joelien Günzel, Dipl-Informatiker Harsetfeld. He has representative authority jointly with a Managing Director or with another Prokurist.	By resolution of the partners of November 14, 1994, the company/partnership agreement was amended in §1, paragraph (1) (Company) [Regarding the Company name]	a) November 29, 1994 (signature) b) Agreement page 66 et seq. Sdb. 3
[18 to 28 omitted]	....	....	....	....	....	....
29	a) DaimlerChrysler Aerospace Airbus Gesellschaft mit beschränkter Haftung				By resolution of the partners of November 16, 1998, the company/partnership agreement was amended in §1, paragraph (1) (Company) [regarding the company name]	a) November 17, 1998 (signature) b) Agreement page 67 et seq. Sdb. 4

The underlined entries are cancelled, if nothing else is indicated by the remaining content

Municipal Court  
 --Seal--  
 Hamburg

The conformity of the copy to the original document is certified.  
 Hamburg November 19, 1998  
 (signature)  
 Document Clerk of this Office

HRB 43527

a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens 19	Grund- oder Stammkapital DM 3	Vorstand Persönlich haftende Geschäftsführer Abwickler 4	Prokura 5	Rechtsverhältnisse 6	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen 7
---	-------------------------------------	--	--------------	-------------------------	--

Die Prokura Dr. H.-E. Birke ist erloschen.

Prof. Dr. Uwe Ganzer ist nicht mehr Geschäftsführer. a) 16. Juni 1992

Gesamtprokuristen:

*Bocke*

- Jürgen Thomas, Dipl.-Ing., Hamburg,
- Dieter Endruhn, Ing. (Grad.), Appel/Eyersen-Heide.

Jeder von Ihnen vertritt gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen.

a) Deutsche Aerospace Airbus Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Durch Gesellschafterbeschluss vom 3. September 1992 ist der Gesellschaftsvertrag in § 1 Abs. (1) (Firma) geändert worden.

- a) 1. Oktober 1992 *Bocke*
- b) Ges.-Beschl. Bl. 14 ff
- Sdb. 3, Ges.-Vertr. Bl. 17 ff
- Sdb. 3

Gesamtprokurist:

a) 18. Februar 1993

Peter Klöpfer, Hamburg.

*Bocke*

Er vertritt gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen.

Jürgen Thomas, Dipl.-Ing., Hamburg.

Gesamtprokurist: Dr. Hans-Georg Schrader, Buchholz/Nordheide.

Jürgen Thomas ist zum weiteren Geschäftsführer bestellt worden. a) 22. September 1993

Er vertritt gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen.

*Bocke*

Die Prokura J. Thomas ist erloschen. Hans-Jörg Kraenzle ist nicht mehr Geschäftsführer.

HR B

4377

Rechtsverhältnisse

a) Tag der Eintragung und Unterschrift  
b) Bemerkungen

a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	2	Grund- oder Stammkapital DM	4	3	7
---	---	--------------------------------	---	---	---

a) Deimler-Benz Aerospace Airbus Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Gesamtprokurist:  
Dipl.-Informattiker  
Jochem Gintzel,  
Harsefeld.  
Er vertritt gemeinsam mit  
einem Geschäftsführer oder einem  
anderen Prokuristen.

Durch Gesellschafterbeschluss vom 14. November 1994 ist der Gesellschaftsvertrag in § 1 (betr. Firma) geändert worden.  
Die Firmenänderung in "Deimler-Benz Aerospace Airbus Gesellschaft mit beschränkter Haftung" gilt ab dem 1. Januar 1995.

b) Ges.-Vertr. Bl. 66 ff Sdb. 3

PATENT

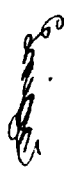
REEL: 010132 FRAME: 0711

Dr. rer. pol.  
Peter Diesch,  
Dipl.-Volkswirt,  
Hamburg.

Gesamtprokurist:  
Dr. rer. pol. Peter Diesch ist zum weiteren  
Geschäftsführer bestellt.

a) 20. Februar 1995

Er vertritt gemeinsam mit einem  
Geschäftsführer oder einem an-  
deren Prokuristen.



Die Prokuren N. Maßen, G.  
Menze, K. Hamann, A. Rauert,  
H. Schildmann, A. Kewner und  
R. Schoenwetter sind erloschen.

a) 21. März 1996

Gesamtprokuristen:

Dipl.-Ing. Udo Dräger,  
Pibrac/Frankreich,  
Dr. Stephan Dötting,  
Buxtehude,  
Dipl.-Ing. Jürgen Nuske,  
Harsefeld

Jeder von Ihnen vertritt ge-  
meinsam mit einem Geschäfts-  
führer oder einem anderen Pro-  
kuristen.



HR B

4352

1	2	3	4	5	6	7
Ein- trags- gung	o) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen

27

Die Prokuren Reiner Oelwein, Dieter  
Endruhn und Udo Dräger sind  
erloschen.

a) 11.5.1998

28

Prokura gemeinsam mit einem  
Geschäftsführer oder einem anderen  
Prokuristen:  
Adolf Runge, Hamburg.

a) 28.7.1998

29

a) DaimlerChrysler Aerospace Airbus  
Gesellschaft mit beschränkter  
Haftung

Die unter a) aufgeführten sind prozessual, falls sich  
nicht aus dem Inhalt etwa ableiten ergibt.

Die Prokuren sind für den  
Abschnitt  
von  
bis  
Urständigen der  
Stammkapital

Durch Gesellschafterbeschluss vom 16. November 1998 ist der  
Gesellschaftsvertrag in § 1 (Firma) geändert worden.

b) 11.11.1998  
Ges.-Vertr.  
Bl. 67 ff  
Sdb. 4



Die Prokuren sind für den  
Abschnitt  
von  
bis  
Urständigen der  
Stammkapital

July 21, 1999

ATTN: Sedley Pyne  
ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS  
BOX ASSIGNMENTS  
CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY  
SUITE 320  
WASHINGTON, D. C. 20231

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
IN THE MATTER OF THE APPLICATION FOR PATENT

of: Hans-Detlef REIMERS et al. |

Serial No.: 08/989,505 |

Filed: December 21, 1997 |

**Re: Document ID No.: 101023089**

RESPONSE TO THE NOTICE OF NON-RECORDATION DATED JUNE 30, 1999,  
AND CERTIFICATE OF MAILING

Dear Sir:

- 1) In response to the Notice of Non-Recordation dated June 30, 1999, we are enclosing:
  - a) a copy of the Notice of Non-Recordation with its attachments;
  - b) a new Recordation Form Cover Sheet and attached Assignment from the inventors to Daimler-Benz Aerospace Airbus GmbH; and
  - c) a new Recordation Form Cover Sheet and attached name change documents from Daimler-Benz Aerospace Airbus GmbH to DaimlerChrysler Aerospace Airbus GmbH, including an excerpt from the pertinent German Commercial Court Register and a certified English translation thereof.
  
- 2) Please record the enclosed documents. The total fee should be \$80.00, of which \$40.00 was already charged on April 28, 1999 in

July 21, 1999

connection with our original submission for Document ID No. 101023089. A check to cover the additional \$40.00 is enclosed.

3) Please accord the original recordation date.

Respectfully submitted,  
Hans-Detlef REIMERS et al.  
Applicant

By Walter F. Fasse

Walter F. Fasse  
Patent Attorney  
Reg. No.: 36132  
Tel. No.: 207-938-4422  
Fax. No.: 207-938-2323  
P. O. Box K  
St. Albans, ME 04971

WFF:me/3492

Encls.: postcard, *Notice of Non-Recordation*  
Assignment, *Cover Sheet*,  
transl. declaration,  
Statement regarding Name of  
Assignee,  
excerpt and translation thereof,  
*Cover Sheet*

CERTIFICATE OF MAILING

I certify that this correspondence is being mailed on July 21, 1999 as first-class certified mail, sufficient postage prepaid, in an envelope addressed to: BOX ASSIGNMENT, ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS, Washington, D. C. 20231.

Margit Ettinger 7/21/99

Margit Ettinger - July 21, 1999



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

IN THE MATTER OF THE APPLICATION FOR PATENT

OF: Hans-Detlef Reimers et al.  
 SERIAL NO.: 08/989,505  
 FILED: December 12, 1997  
 FOR: AIRCRAFT PRESSURE BULKHEAD

Art Unit: 3641  
 Examiner: G. Barefoot

ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS

BOX ASSIGNMENT

WASHINGTON, D. C. 20231

July 21, 1999

STATEMENT REGARDING NAME OF ASSIGNEE WITH CERTIFICATE OF MAILING

Dear Sir:

As evidenced by the enclosed excerpt from the German Commercial Register HRB 43527 from the Municipal Court of Hamburg, the name of Daimler-Benz Aerospace Airbus GmbH has been changed to DaimlerChrysler Aerospace Airbus GmbH as of November 17, 1998.

Respectfully submitted,  
Hans-Detlef Reimers et al.  
 Applicant

By Walter F. Fasse  
 Walter F. Fasse  
 Patent Attorney  
 Reg. No.: 36132  
 Tel. No.: (207) 938-4422  
 Fax. No.: (207) 938-2323  
 P. O. Box K  
 St. Albans, ME 04971

WFF:me/3492

Encls.: postcard  
 Assignment, excerpt &  
 translation thereof

CERTIFICATE OF MAILING

I certify that this correspondence with enclosures, is being mailed on: July 21, 1999, as first-class mail, with sufficient postage prepaid, in an envelope addressed to: BOX ASSIGNMENT, ASSISTANT COMMISSIONER FOR PATENTS, Washington, D. C. 20231.

Margit Ettinger 7/21/99  
 Margit Ettinger - July 21, 1999